



# Определение в КИТАЙСКОМ предложении



汉语



**Определение** –  
второстепенный член  
предложения, обозначающий  
признак, качество, свойство  
предмета.

*Обычно* выражено  
прилагательным, местоимением.



## Определение

*определение* подлежащее глагол

*определение* дополнение

俄罗斯歌手唱民歌。

Éluósī gēshǒu chàng mǐn gē.

Русская певица поёт народную песню.



# Определение без грамматического оформления

*Притяжательное  
местоимение  
(ближний круг):*

我父母 wǒ fùmǔ

МОИ родители

我朋友 wǒ péngyou

МОЙ друг

*Определение –  
односложное  
слово:*

高山 gāo shān

ВЫСОКАЯ гора

好书 hǎo shū

ХОРОШАЯ книга



## Определение, оформленное суффиксом 的de

*Притяжательное  
местоимение:*

我的耳机 wǒde ěrjī

МОИ наушники

他们的皮包

tāmende píbāo их

сумки


*Определение –  
многосложное  
слово:*

很高的山

hěngāode shān

очень высокая

гора



Распространённое  
определение

обязательно оформляется  
суффиксом 的 de



## Определение к подлежащему

阿姨做的鱼很好吃。

Āyí zuòde yú hěn hǎochī.

Приготовленная тётушкой рыба  
очень вкусна.



## Определение к дополнению

大家都爱吃奶奶做的饺子。

Dàjiā dōu ài chī nǎinai zuòde jiǎozi.

Все любят есть приготовленные  
бабушкой пельмени.





*Определение  
к именной части сказуемого*

蒜和葱都是她最喜欢吃的青菜。

Suàn hé cōng dōu shì tā zuì  
xǐhuan chīde qīngcài.

Чеснок и лук - это её самые  
любимые овощи.



Именной оборот,  
оформленный  
суффиксом 的 de

= *опредмеченное*

прилагательное, глагол,  
глагольное словосочетание



## Именной оборот

红 hóng красный  
→ 红的 hóngde  
нечто красное  
买 mǎi покупать  
→ 买的 mǎide  
купленное

来的人 lái de rén  
пришедший  
человек →  
来的 lái de  
пришедший



Сравните:

«Нас  
инструктировали:  
**приезжающих**  
кормить не так,  
как  
**проезжающих**»



**Входящие -  
исходящие**



*Именной оборот  
в роли подлежащего*

长的好还是圆的好?

Chángde hǎo háishi yuánde hǎo?

Какие лучше – длинные или  
круглые?



*Именной оборот  
в роли дополнения*

妹妹爱吃甜的。

Mèimei ài chī tián de.

Младшая сестра любит есть  
сладкое.



*Именной оборот  
в роли именной части сказуемого*

这些果子是谁买的?

Zhèxiē guǒzi shì shéi mǎide?

Кем куплены эти фрукты?



## Читаем свежую прессу - 1

2013年11月 中国正式开始第二艘航空母舰的建造。

2013 nián 11 yuè Zhōngguó zhèngshì kāishǐ dìèr sōu hángkōng mǔjiàn de jiàn zào.

В ноябре 2013 года Китай официально начал постройку второго авианосца.





## Читаем свежую прессу - 2

俄铁公司总裁签署了关于就组织中国-欧洲线路上的集装箱列车深化合作的七方协议。

Étiě gōngsī zǒngcái qiānshǔle guānyú jiù zǔzhī Zhōngguó – Ōuzhōu xiànlùshàngde jíhuāngxiāng lièchē shēnhuà hézuòde qīfāng xiéyì.

Президент РЖД подписал семистороннее соглашение об организации углублённого взаимодействия по контейнерным перевозкам по маршруту Китай-Европа.



## Читаем свежую прессу - 3

虽然过去无法改变，但我们可以创造一个美好的未来。

Suīrán guòqu wúfǎ gǎibiàn, dàn  
wǒmen kěyǐ chuàngzào yīge měihǎode  
wèilái.

Прошлое не изменится, но мы  
можем создать прекрасное будущее.



# Денисенко Сергей Юрьевич

Переводчик, репетитор

Китайский и английский языки

+7 952 357 9440

[vk.com/sliva\\_i\\_dub](https://vk.com/sliva_i_dub)

